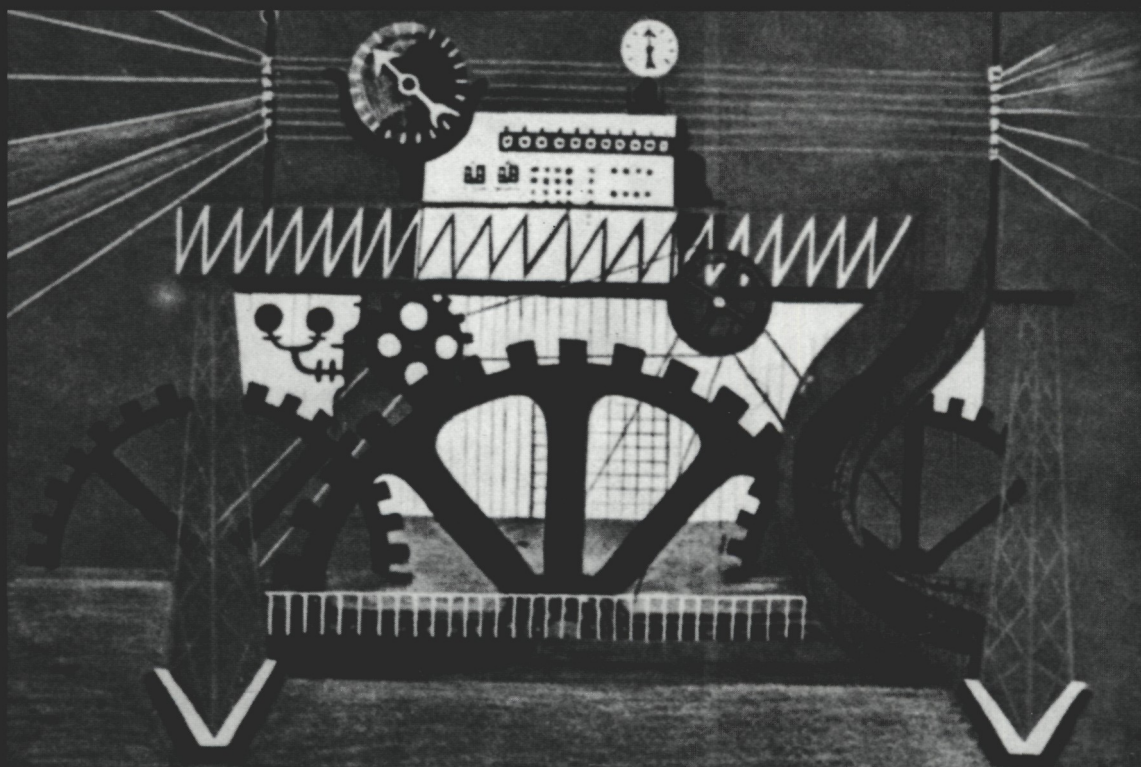


CAMBRIDGE  
**Opera**  
JOURNAL



# CAMBRIDGE OPERA JOURNAL

EDITOR:	Professor Mary Hunter Music Department 9200 College Station Bowdoin College Brunswick ME 04011 USA		
ASSOCIATE EDITORS:	Rebecca Harris-Warrick Cornell University USA	Wendy Heller Princeton University USA	Howard Pollack University of Houston USA
FOUNDING EDITORS:	Professor Arthur Groos Cornell University USA	Roger Parker University of Oxford UK	
EDITORIAL ASSISTANT:	Sarah Stoycos c/o Music Department Bowdoin College		
<hr/>			
EDITORIAL BOARD:	Carolyn Abbate Lorenzo Bianconi Julian Budden David Charlton John Deathridge Philip Gossett Hugh Macdonald	Pierluigi Petrobelli Harold S. Powers Curtis Price Paul Robinson Ellen Rosand David Rosen John Rosselli	Reinhard Strohm Richard Taruskin Gary Tomlinson John Warrack James Webster Neal Zaslaw

Subscriptions: *Cambridge Opera Journal* (ISSN: 0954-5867) is published three times a year in March, July and November. Three parts form a volume. The subscription price (excluding VAT) of Volume 11 is £56.00 (USA, Canada and Mexico US\$92.00) for institutions; £35.00 (USA, Canada and Mexico US\$52.00) for individuals. Single parts cost £21.00 (USA, Canada and Mexico US\$32.00). Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publishers: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, UK. Orders from the USA, Canada and Mexico should be sent to Cambridge University Press, The Journals Department, 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA. Copies of the journal for subscriptions in the USA, Canada and Mexico are sent by air to New York to arrive with minimum delay. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan. Prices include delivery by air.

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923. Organisations in the USA who are also registered with the C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$9.50. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0954-5867/99 \$9.50+.10.

*ISI Tear Sheet Service*, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only.

Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

*For all other use*, permission should be sought from Cambridge or the American Branch of Cambridge University Press.

Information on *Cambridge Opera Journal* and all other Cambridge Journals can be accessed <http://www.cup.cam.ac.uk/> and in North America via <http://www.cup.org/>

© CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS 1999

Printed in the United Kingdom at Henry Ling, Dorchester

# Cambridge Opera Journal

VOLUME 11, NUMBER 2

- What recitatives owe to the airs: a look at the dialogue scene,  
Act I scene 2 of Rameau's *Hippolyte et Aricie* – version with airs 103  
CYNTHIA VERBA
- The writing of exoticism in the libretti of the Opéra-Comique, 1825–1862 135  
HERVÉ LACOMBE
- Welcome to the machine!* The representation of technology in *Zeitopern* 159  
FRANK MEHRING
- '*The Phantom of the Opera*': the lost voice of opera in silent film 179  
MICHAL GROVER-FRIEDLANDER
- REVIEW:  
Paolo Gallarati, *La forza delle parole*, Giovanna Gronda, ed.,  
*Lorenzo Da Ponte: Il Don Giovanni*, Manfred Hermann Schmid,  
*Italienischer Vers und musikalische Syntax in Mozarts Opern.* 193  
REINHARD STROHM

*Front cover illustration:* Stage set from the Prague 1930 production of Max Brand, *Maschinist Hopkins*. From Walter Panofsky, *Protest in der Oper: Das provokative Musiktheater der zwanziger Jahre*, Munich: Laokoon, 1966.